

Meira umráðandi nú enn nakrantíð við

Virknum friðararbeiði kring allan heim

Vandin fyri einum kríggi og ein oyðing av mannaættini nærkast alt meiri og meiri. Dubbingarfrjóðurin spennist alt meiri, sum betur og meiri oyðileggjandi vápn verða til. Tær ovurhondsstóru ilögur, ið verða nýttar til hernaðarendamál, seinka útviklinginum, menningini og rættvisinum hjá teimum fátøku londunum.

Stórveldini eru savnað um samráðingarborðið, men dubbingin heldur fram nú skjótari enn áður.

Ti er tað meiri umráðandi nú enn nakrantíð áður at fólk gerast virkin

innan friðararbeiðið kring allan heim.

SU luttekur í friðararbeiðinum og mótmælir allari dubbing bæði í USA og Sovjet. Ongin avtala millum áðurnevndu stórveldi hesi seinna árin, hevur vist ella gingið nýggjar leiðir, men hevur bert tálað dubbing á summum økjum, meðan meira ferð er komin á á øðrum økjum.

Hetta kemst av tí misáliti, ið er millum NATO og Warszawa blokkin. Í tingingunum, ið hava verið, hevur höttanin um dubbing verið nýtt at

hotta mótpartin, fyri at fáa hann at tála sínari dubbing. Úrslitið av hesum tingingum hevur sýnt, hvussu burturvið henda hugsan er.

Við tí stóru nøgd av kjarnorku, ið báðir partar umsita, ið kann oyðileggja heimin fleiri ferðir, er tað burturvið at tosa um javnvág innan kjarnorkuvápn. Í kjarnorkueldini kann ein ikki bjarga sær við at gerast vinnari av einum møguligum bardaga. Stórri misálit millum stórveldini merkir ótrygga framtíð fyri alt livandi. Tað besta stóðið at byggja

allar tingar á, er um stórveldini steðga allari dubbing á øllum økjum. Bert tá er tað neyðuga alitið til staðar, fyri at tingingarnar kunna eydnast.

Vit eru imóti øllum hernaðarsamgongum og allari kjarnorku vendarimóti og úr Føroyum í friðar- og krigstíð.

Vit eru fyri at øll Norðanlond gerast kjarnorkufri. Hetta má víðurkennast av stórveldunum og má byggja á at øll kjarnorka í og nærhendis norðanlondum má takast burtur. Hetta vil minka um vandan fyri einum kjarnorkuálopi.

Norðanlond sum kjarnorkufriðt øki kann verða byrjanin til Europa sum kjarnorkufriðt øki sum síðan vil minka um kjarnorkuvápnini í okkara parti av heiminum.

Norðanlond muga ganga undan og taka fyrsta stigið á hesum øki.

Ein partur av føroysku



Eyðolv Dimon, SU-formaður

pressuni roynir at sáa misálit, við at billa føroyingum inn, at fólk, ið taka lut innan friðararbeiðið eru skutilsveinar hjá øðrum, og at eingin kann hava eina uttanveltaða

støðu. Til hetta er bert at siga: "Tjóvur heldur øll stjála".

Eyðolv Dimon
formaður í SU

Tværlleiðir

Flestoll vanlig fólk eru langt síðan vordin varug við, at heimurin ikki er tann sami og ongantið verður tann sami aftan á Hiroshima og Nagasaki. Tey flestu, sum duga at hugsa og sum tora at hugsa eitt sindur sjálvstøðugt — eitt sindur órvisi enn generalarnir og teir tilvitsleysu visindamenninir — tey flestu hvørs landalærubók er prentað aftan á 1945 hava fatað, at eingin kann verja seg við kjarnorkuvápn.

Tey flestu er eisini vordin sannførd um, at hesi vápn kunnu ikki verða nýtt móti einum fígginga av tí einføldu orsök, at vápnini tyna alt.

Eitt avmarkað atomkríggi, sum Reagan og Weinburger droyma um, kann ikki forst, tað hevur ið hvussu so er Tjernobyl lært okkum. Geislingin frá hesari vanlukku svarar til geislingina frá einari litlari atombumbu! Hvussu í

allari víðu verð skal NATO kunna nýta tær 80 bumburnar, sum miðalrakettirnar eru fullfermdar við móti Eystur-europa? Geislingin vil verða yvir London, Paris, Bruxelles og Tórshavn 2 til 4 timar seinni? Sama spurning kunnu vit seta til Warszawasamgonguna við sínum 20.

Tað eru tí fyri mannaættina bert tveir kostir í at velja: at halda somu vitleysu kós eins og blinda liðið, sum gongur út av eggini, ella siga nei til hesa vitleysu kós, sum er sett út í kortið av paranoidum maktmonnum, sum ongantið hava fatað, at Verðin ikki longur er tann sama.

Siga vit nei til ørskuna, er bert hin leiðin í at velja og hon er leiðin móti avvápnnaða. Hetta er eingin løtt leið, tí tað búskaparliga og hernaðarliga valdsapparatið aftan fyri kappdubbingina er sterkt og

rokkur langt, ja, so langt at sjálvt í okkara litla og fjarskotna landi hevur hetta valdstól sínar leigusveinar, sínar trúgvu ørindadreingir.

Fortreytin fyri eini aðrari kós er at skapa álit millum menniskju ogkjóðir, at seta hetta álit í staðin fyri tað misálit og sinamilum paranoia, sum eyðkennir víðurskiðtið millum stórveldi í dag. Hetta er ein uppgáva, sum liggur á hvørjum einstøkum menniskja í New York, Moskva, í Havn og hvar vit nú venda okkum. Hetta er ein uppgáva, sum liggur á teimum stjórnrum og landsstýrum, sum umboða øil tey stórri og smærri land, sum hava fingið sína lagdu bundna at atomveldunum og teirra ørandi atomstrategi og terrorbalansu.

Vit mugu siga nei her og nú og venda okkum móti álitisskapandi tiltøkum. Eitt stórfingdið og væl-virkandi tiltak er at lýsa Norðanlond sum kjarnorkuvápnafri umveldi. Ein tilik lýsing bjargar ikki okkara livum, um eitt atomkríggið breist á, tí tað sleppur eingin undan, tá finst einki skjól. Men eitt tilik tiltak kann skapa álit og linna, fáa stórveldini at fata, at frá okkum koma eingi atomvápn, frá okkara parti av heiminum kemur eingin höttan við kjarnorkuvápn. Afturfyri skulu stórveldini binda seg til ikki at nýta atomvápn á okkara landa- ella sjókjóli. Hetta skapar linna. Hetta gevur

eisini eina ávísu trygd um ikki annað móti einum óhappi, tað hugsað verður um, at sjógvurin millum Ísland og Føroyar, Føroyar og Hetland iður í

kavbátum við atomvápnnum umborð.

Soleiðis eru bert tværlleiðir. Onnur gongur móti týning av øllum livandi og hin leiðin, hvar alt fleiri

vanlig fólk siga stopp, kann bjarga heiminum og tryggja okkara børnum eina framtíð.

Jóannes Dalsgaard

Jørðin er okkara ábyrgd

Olof Palme, sáli, sum m.a. brúkti sínar sjáldsama stóru gávu til at tala frið millum øll lond og fólksløg, segði eina ferð um solidaritetin: "Tað finnst ikki TEY og VIT. Tað finnst bara VIT".

Hesi orð eiga at fáa okkum øll, allar føroyingar, at hugsa um ta skyldu, sum øll í veruleikanum hava — vit hava ikki bert skyldu yvir fyri okkara litla landi, men fyri allari mannaættini og framtíð hennara.

Tað er prógvað fleiri ferðir, at einasta vápn móti valdsharrunum og teirra kúging av minni mentu tjóðunum er sterk og sameind mótmæli frá áhaldandi fólkaýfkingum.

Allar fylkingar, sum veruliga virka fyri friði og avvápnna, eiga at fáa stuðul frá okkum øllum. Tær eiga at styrkjast í øllum sonnum, vælskipaðum stríði móti vápnakappdubbingini og valdsgerðum, móti teim veikaru londunum fyri at kúga tey. Vit eiga ongantið at góttaka, at tað er neyðugt at hava hesi ræðuligu alt-oyðandi vápn á jørðini og í luftini, sjálvt um teir brúka tað til skálaskjól, at hesi ræðuvápn skulu

tæna friði á jørð.

Øll vita vit, at kappdubbingin skapar ikki frið, men ótta og ótryggleika manna millum. Bert eitt litið óhapp kann tyna alt liv eftir stuttari tíð.

Føroyingar allir — tey sum stýrja Fólkaflokkinn, kommunistarnar, Sambandsflokkinn, Tjóðveldisflokkinn, Sjálfstýrisflokkinn, Kristiliga Fólkaflokkinn, Javnaðarflokkinn ella onkran annan — eiga at standa í fylking saman við friðarelskandi fólki úr allari verðini at krevja avvápnnað og frið. Vit eiga øll í felag at mótmæla allari kúging og trælkan, men krevja rætt fyri hesum og komandi ættarliðum at liva fræls á jørðini.

Tað er okkara ættarlið, sum fram um øll onnur ikki má miseydnast. Tí eitt kjarnorkukríggi fer at tyna alt liv, tina Guds vælskapta jørð og alt liv á henni.

Vit skulu øll fylkjast í stríðinum til tess at varðveita Guds skaparverk. Vit skulu harðliga mótmæla, at stóru valdsharrarnir taka rættin frá smáum londunum, taka frá teim frælsi og tryggleika til sjálvi at skapa framtíðina um tað so er í Afghan-

istan, Nicaragua ella aðra staðni, kúganin fer fram.

Kappdubbingin er ein alt-oyðandi höttan móti mannaættini. Risaveldini hava tikið sær rættin einsamøll at ráða ikki bara yvir livi og deyða í teirra egnu londum, men eisini yvir livi og deyða í øllum heimsins londum.

Javnaðarflokkurin ivast ikki, men vil saman við m.o. Olof Palme, sála, Indiru Gandhi, sálu, Willy Brandt og øllum øðrum friðarelskandi á jørð fylkjast um sinniliga og við góðum argumentum áhaldandi stríðast fyri friði og avvápnna.

Flokkurin gleðist um, at Føroya lögting sum tað fyrsta í Norðurlondum samtykti at lýsa Føroyar sum KJARNORKU-VAPNAFRITT UMVELDI.

Vit fróast um, at so gott sum allir týðandi politikarar í Norðurlondum hava sama ynski, sum Føroya lögting og Grenlands Landsting. Vit fróast um, at Norðurlondum ikki sok langa tíð verða lýst sum atomvápnafrið umveldi, og at Europa vónandi verður næsta stigið.

Framhald á síðu 6

